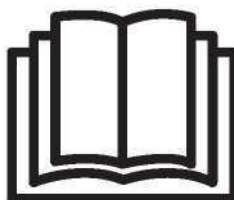
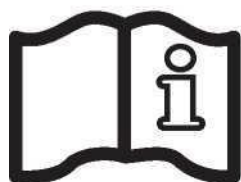




Powerline  
by **HAYWARD**<sup>™</sup>



**FILTRY PIASKOWE PL**  
**INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA**  
**ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE**

HAYWARD ROOL EUROPE – Parc Industriel de la Plaine de l'Ain - Allée des Chênes - 01150 Sint Vulbas - Francja (Francja)

# Powerline

by HAYWARD



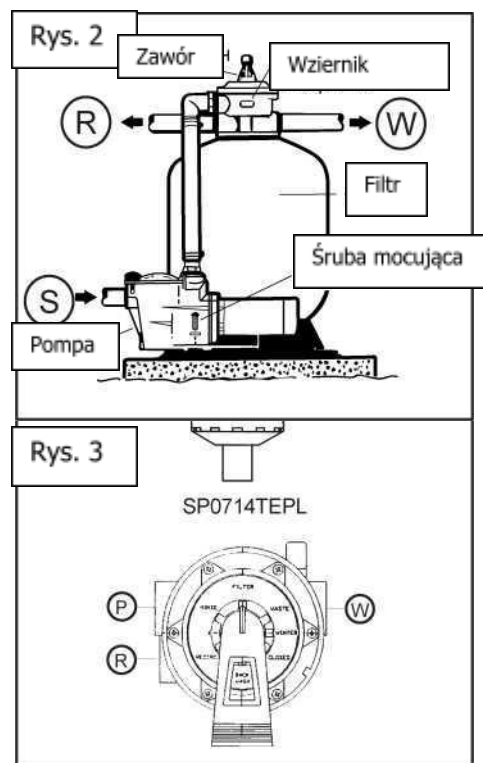
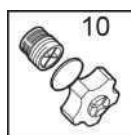
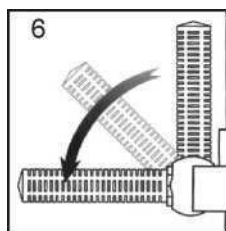
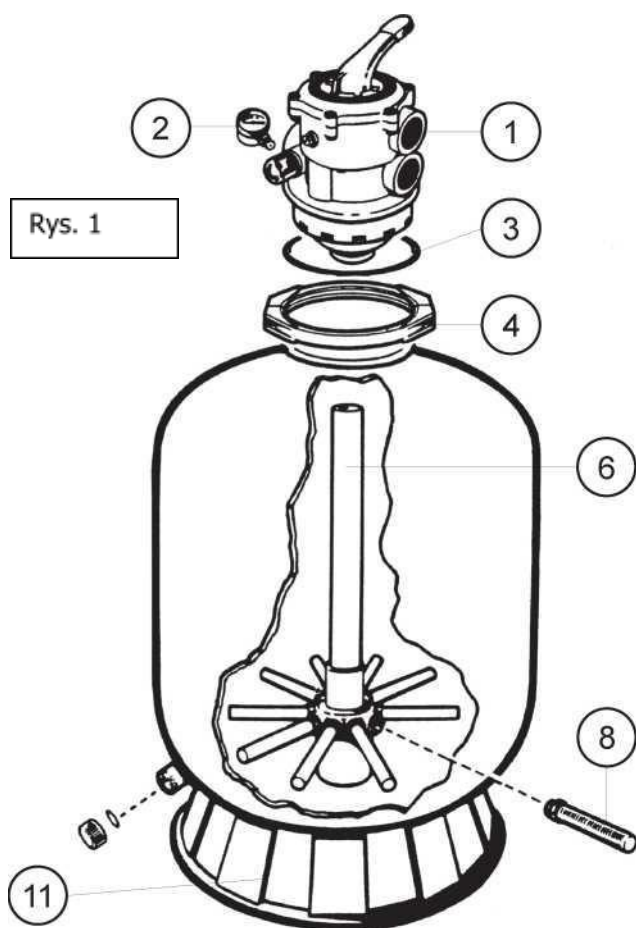
**UWAGA-** Zapoznaj się i postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi oraz instrukcjami podanymi na urządzeniu. Niezastosowanie się do instrukcji może spowodować obrażenia ciała.

**UWAGA** - Dokument ten wydawany jest właścicielowi basenu i musi być przechowywany w bezpiecznym miejscu.

**UWAGA** - Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub uprzednio poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za bezpieczeństwo.

**UWAGA** - Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem

1	SPO714TEPL	5	SX202S	6	SX210DA (21")	8	SX200QN (18")	11	SX164B (14" & 16")
2	ECX270861	6	SX144DA (14")	6	SX244DA (24")	8	SX200QN (21")	11	SX200J (18", 21" & 24")
3	GMX600F	6	SX164DA (16")	8	SX200SN (14")	8	SX240DN (24")		
4	GMX600NM	6	SX180DA (18")	8	SX200QN (16")	10	SX180LA		



**UŻYWAJ TYLKO ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH HAYWARD**

Właśnie kupiłeś filtr piaskowy, jego podstawę i zawór (patrz rys. 1).

## DZIAŁANIE

Filtr wykorzystuje specjalny piasek przeznaczony do wychwytywania zanieczyszczeń w wodzie basenowej. Piasek wsypywany jest do zbiornika i pracuje jako system ciągłej filtracji. Niefiltrowana woda basenowa zawierająca zawieszony piasek jest zasysana przez pompę i podawana do wielodrogowego zaworu sterującego. Kiedy woda przepływa przez piasek, zanieczyszczenia są ściskane na poziomie złoża piasku, a przefiltrowana woda ponownie dostaje się do basenu.

## MONTAŻ

- Umieszczenie filtra**

Wymagana jest czysta i równa powierzchnia. Górna część filtra musi znajdować się na maksymalnej wysokości 1,5 m nad poziomem wody. Zamontuj filtr tak, aby rury, zawór (1) i korek spustowy (10) były łatwo dostępne. Ułatwia to serwisowanie i konserwację na okres zimowy.
- Podłączenie do pompy**

Podłącz pompę i jej wspornik do filtra zgodnie z instrukcją producenta.
- Napełnianie filtra**

Przez górny otwór filtra wsypywany jest piasek.

  - Umieść centralną rurkę (6) na dnie zbiornika, zamknij górny otwór rurki przeznaczonym do tego lejkiem (5), aby podczas napełniania nie dostał się piasek. Upewnij się, że korek spustowy (10) jest na swoim miejscu. Upewnij się, że wszystkie sitka (8) są opuszczone.
  - Napełnij filtr do połowy wodą, a następnie dodaj wymaganą ilość piasku (patrz tabela na etykiecie). Upewnij się, że rura środkowa (6) jest nadal wypoziomowana. Piasek powinien być równy i wypełniać filtr do 2/3.
- Montaż zaworu**

Zamontuj zawór (1), nie zapominając o uszczelce (3), w górnej części filtra.

  - Upewnij się, że wylot zaworu PUMP/POMPA jest skierowany w stronę pompy. Następnie zabezpiecz blok zaciskiem (4).
  - Odkręć czarną plastikową śrubę znajdującą się z boku zaworu i zamiast tego przykręć manometr (2). Dokręć ręcznie bez stosowania nadmiernej siły.
  - Podłącz wylot zaworu PUMP/POMPA (P) do górnego wylotu pompy, postępując zgodnie z instrukcjami producenta.
- Podłączenie zaworu**

Pozostaje tylko podłączyć rury wychodzące z basenu (patrz rys. 2) czyli podłączyć rurę wychodzącą ze skimmerów (3) do dolnego otworu pompy od strony filtra wstępnego, rurę tłoczną podłączyć do otworu zaworu oznaczonego „RETURN/ZWROT (R) oraz podłączyć rurę spustową do otworu zaworu oznaczonego WASTE/SPUST(W).
- Wykonaj podłączenie elektryczne pompy zgodnie z instrukcją producenta.
- Aby uniknąć wycieków, upewnij się, że korek spustowy (10) jest na swoim miejscu, a wszystkie połączenia są zabezpieczone.

**Uwaga 1:** Nie używaj nadmiernej siły do dokręcania sztucerk wewnątrznych na złączkach zaworu.

**Uwaga 2:** Uszczelnij gwinty zewnętrzne teflonem.

## URUCHOMIENIE

**WAŻNE JEST, ABY ZAWSZE ZATRZYMYWAĆ POMPĘ PRZED ROZPOCZĘCIEM PRAC PRZY ZAWORZE WIELODROGOWYM.**

- Upewnij się, że wszystkie złączki są dobrze dokręcone i że wymagana ilość piasku została załadowana do filtra.
- Ustaw zawór w pozycji BACKWASH/PŁUKANIE WSTECZNE. Zawsze opuszczaj pokrętko przed jego obróceniem.
- Uruchom pompę zgodnie z instrukcjami producenta. Upewnij się, że woda krąży w obiegu normalnie. **UWAGA Podczas uruchamiania pompy wszystkie zawory ssawne i tłoczne muszą być otwarte. W przeciwnym razie narażasz się na ryzyko obrażeń ciała, poważnych skaleczeń lub śmierci.** Gdy dopływ wody się wyrówna, pozostaw pompę włączoną na co najmniej 2 minuty. To płukanie wsteczne jest zalecane w celu usunięcia zanieczyszczeń lub drobnych cząstek zawartych w piasku filtracyjnym.

**UŻYWAJ TYLKO ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH HAYWARD**

4. Zatrzymaj pompę i ustaw zawór w pozycji płukania RINSE. Uruchom ponownie pompę i pozostaw ją włączoną, aż woda będzie czysta we wzierniku zaworu (około 1 minuty).
5. Zatrzymaj pompę i ustaw zawór w pozycji FILTER/FILTR. Uruchom ponownie pompę, rozpocznie się filtracja.  
Wyreguluj zawory wlotowe i wylotowe, aby uzyskać żądany przepływ wody.
6. Zanotuj ciśnienie wskazane w tym momencie i położenie wskazówki na manometrze. Podczas pracy filtra zanieczyszczenia są zatrzymywane, a ciśnienie w zbiorniku wzrasta.  
Gdy tylko przekroczy wartość początkową o 10 PSI (0,7 bara lub kg/cm<sup>2</sup>, ciśnienie początkowe (czysty filtr)), konieczne jest oczyszczenie filtra przez płukanie wsteczne.

**Uwaga 1:** Kiedy uzdatniasz wodę w basenie po raz pierwszy, może być konieczne częste płukanie wsteczne filtra. Rzeczywiście, na początku jest znacznie więcej zanieczyszczeń.

**Uwaga 2:** Regularnie czyść filtry wstępne pompy i skimmery, aby zapewnić bezawaryjną pracę systemu filtracji.

**Uwaga 3:** Instalacje wystające ze ścian, w tym grzejnik czy system czyszczący z dyszami lub mackami, są bardzo wrażliwe na silne uderzenia, ponieważ działają pod wysokim ciśnieniem. Instalator powinien podjąć wszelkie niezbędne środki, aby zapobiec silnym uderzeniom w instalację.

## FUNKCJE ZAWORU I FILTRA

### FILTR (FILTER)

Ustaw zawór w pozycji FILTER/FILTR, aby zapewnić filtrację w trybie normalnym (od 10 do 14 godzin dziennie).

### PŁUKANIE WSTECZNE (BACKWASH)

Do czyszczenia filtra, gdy ciśnienie przekracza ciśnienie początkowe o 10 PSI (0,7 bara lub kg/cm<sup>2</sup>). Zatrzymaj pompę. Ustaw zawór w pozycji BASKWASH/PŁUKANIE WSTECZNE. Uruchom pompę ponownie, aż woda we wzierniku będzie czysta. Po około 2 minutach zatrzymaj pompę i ustaw ją w pozycji RINSE/PŁUKANIE, jeśli jest dostępne.

### PŁUKANIE (RINSE)

Ustaw zawór w pozycji RINSE/PŁUKANIE, uruchom pompę na jedną minutę. Pozwala to na skierowanie zanieczyszczonej wody z płukania wstecznego do rury spustowej zamiast do basenu. Zatrzymaj pompę i ustaw zawór w pozycji FILTER/FILTR, a następnie uruchom go ponownie.

### SPUST (WASTE)

Woda jest odprowadzana do rury spustowej z pominięciem filtra, w celu obniżenia poziomu wody w basenie i bezpośredniego odprowadzenia silnie zanieczyszczonej wody przy zastosowaniu urządzenia ssącego.

### RECYRKULACJA (RECIRCULATE)

Woda przepływa przez filtr w celu rozprowadzenia chemikaliów lub gdy stosowane jest chlorowanie szokowe.

### ZAMKNIĘTE (CLOSE)

Zatrzymanie obiegu wody pomiędzy filtrem a pompą.

**NIGDY NIE UŻYWAJ TEJ FUNKCJI PODCZAS PRACY POMPY.**

## KONSERWACJA ZIMOWA

1. Całkowicie opróżnij filtr, odkręcając korek spustowy znajdujący się na dnie zbiornika. Nie pozostawiaj wtyczki na swoim miejscu w okresie zimowym.
2. Ustawić i pozostawić rączkę zaworu między dwoma pozycjami lub w pozycji WINTER/ZIMA, jeśli jest na wyposażeniu.
3. Opróżnij i zakonserwuj pompę na okres zimowy zgodnie z instrukcjami producenta.

## NAPRAWA I SERWISOWANIE

Skontaktuj się z dystrybutorem Hayward. Fabryka nie przyjmuje zwrotów produktów bez uprzedniej pisemnej zgody Hayward Pool Europe.

**UŻYWAJ TYLKO ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH HAYWARD**

## OGRANICZONA GWARANCJA

WSZYSTKIE produkty HAYWARD są objęte gwarancją na wady produkcyjne lub materiałowe przez okres 2 lat od daty zakupu. Do wszelkich reklamacji gwarancyjnych należy dołączyć dowód zakupu produktu, z datą zakupu. Dlatego zdecydowanie zalecamy zachowanie faktury wraz z dowodem dostawy produktu.

Gwarancja udzielana na produkty HAYWARD ogranicza się do naprawy lub wymiany wadliwych produktów według uznania HAYWARD, pod warunkiem ich normalnego użytkowania zgodnie z wymaganiami podanymi w Instrukcjach, a także sugerując, że produkty te nie zostały poddane żadnym zmianom konstrukcyjnym i modyfikacjom oraz że były używane wyłącznie w połączeniu z komponentami i akcesoriami dostarczonymi przez HAYWARD. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych działaniem niskich temperatur lub środków chemicznych. Wszelkie inne koszty (transport, konserwacja itp.) są wyłączone z gwarancji. Firma HAYWARD nie ponosi odpowiedzialności za żadne bezpośrednie lub pośrednie szkody powstałe w wyniku nieprawidłowej instalacji, podłączenia lub eksploatacji produktu.

W celu zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego, a także żądania naprawy lub wymiany produktu, zalecamy skontaktowanie się ze sprzedawcą.

Produkty zwrócone do naszej fabryki nie będą przyjmowane bez naszej uprzedniej pisemnej zgody.

**Niniejsza gwarancja nie obejmuje części zużywających się.**

# Powerline

by HAYWARD

Specifications - Specificacions - Especificaciones - Especificações - Spezifikationen - Specifiche - Specificaties - Specyfikacje

Pression max. d'utilisation - Max. working pressure - Presión max. de uso - Pressao maxima de utilizagao - Maximaler betriebsdruck - Maximale werkdruk - Pressione massima di uso - Maksymalne ciśnienie = 2.4 bars

Modèle	Surface de filtration		Debit recommandé		Perte de charge au debit recommandé	Dégagement suggéré				Sable requis		
Model	Filtration Area		Design Flow Rate		Pressure loss at design flow rate	Sugg. Clearance				Media required		
Modelo	Superficie de Filtración		Caudal Previsto		Perdida de presión con caudal nominal	Espacio libre recomendado				Carga de SHex		
Modelo	Superfície de filtração		Caudal recomendado		Perda de carga com caudal recomendado	Distancia lateral & superior requerido				Areia requerida		
Modell	Filteroberfläche		Filterleistung		Druckverlust bei Nennleistung	Vorgeschlagener Abstand				Sand		
Model	Filteroppervlak		Aanbevolen debiet		Drukverlies of aanbevolen debiet	Voorgestelde vrije ruimte				Benodigd zand		
Modello	Area di filtrazione		Portata nominale		Caduta di pressione alla portata nominale	Spazio di manovra richiesto				Sabbia richiesta		
Model	Powierzchnia filtracji		Wydajność		Hydrauliczny Opór	Obszar techniczny				Piasek		
	m <sup>2</sup>	ft. <sup>2</sup>	m <sup>3</sup> /h	GPM	Bars	Côté Side Lateral Lateral Seitlich Zijdelings Laterale Na dole		Dessus Above Superior Superior Druber Bovenaan Superiore U góry		Type Type Tipo Tipo Typ Type Tipo Typ	Quantité Amount Cantidad Quatidade Menge Hoeveelheid Quantita Ilość	
						Cm	Inch	Cm	Inch	mm	kg	lb
81100	0,10	1,07	5	25	0,14	45	18	45	18	0,55	25	50
81101	0,13	1,40	6	30	0,14	45	18	45	18	0,55	50	110
81102	0,16	1,75	8	35	0,14	45	18	45	18	0,55	75	150
81103	0,20	2,20	10	44	0,14	45	18	45	18	0,55	100	220
81104	0,28	3,14	14	62	0,21	45	18	45	18	0,55	150	300

